Zeitschrift: Schweizerisches Archiv für Volkskunde = Archives suisses des traditions populaires

Herausgeber: Empirische Kulturwissenschaft Schweiz

Band: 2 (1898)

Artikel: A propos des empros

Autor: Godet, Alfred

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-109499

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

A propos des empros

La rédaction des *Archives* a reçu de M. Alfred Godet, professeur, conservateur du Musée historique de Neuchâtel, la lettre suivante:

«Si cela peut vous intéresser, voici encore un *empro* que j'ai retrouvé dans ma mémoire et qui complétera la série de nos empros neuchâtelois, ou plus proprement des empros usités dans notre canton. Les autres ont été publiés dans les *Chansons de nos Grand'mères.*

«Cette petite pièce de vers a un rythme très net, qui se prête très bien à l'empro. Elle est évidemment de source catholique et doit être ancienne:

Saint Pierre, saint Simon,
Gardez bien notre maison.
S'il y vient un pauvre,
Baillez-y l'aumône ;
S'il y vient un pélerin,
Baillez-y de notre vin ;
Mais s'il y vient un larron,
Baillez-y cent coups de bâton[1]).

«Plusieurs empros ont une forme si triviale qu'il m'avait été impossible de les transcrire dans un livre comme les *Chansons de nos Grand'mères,* destiné spécialement aux enfants et aux mamans. J'en citerai un, très usité parmi les enfants de la rue:

Un loup passant par un désert,
La queue levée, le c* ouvert,
Il fit un p*
Qui fut pour toi.[2])

«Voilà, Monsieur, ma petite contribution pour aujourd'hui. Si elle a quelque valeur pour votre publication, j'en serai heureux.»

Ein alter Schützenbrauch

hat sich in Silenen bis auf unsere Zeiten erhalten. Wenn bei den sog. Dorfschiessen, die im Sommer an den Sonntagen stattfinden, ein Schütze in der Stichscheibe einen Zentrum-Treffer macht, so erscheint vor der betreffenden Scheibe der „Gaugler", ein hölzerner, auf einem langen Stecken festgemachter und durch Schnüre beweglicher Hampelmann. Flugs sind die kleinen Armbrustschützen zur Stelle und beginnen aus Leibeskräften zu jauchzen und zu johlen, wobei sich der „Gaugler" immer wilder geberdet. Ist der Schütze ein lustiger, junger Bursche, oder sonst ein beliebter Mann, so ertönt im Schützenhaus von den Zuschauern der Ruf „Use mit-em!" Unversehens wird

[1]) Comparez *l'empro* jurassien de la page 119.

[2]) Comparez *Archives*, I, page 227.